



ZF Friedrichshafen AG, 91275 Auerbach

Firma Magna PT S.p.A.
Alessio Giusto
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

0500 663550

21 LUG 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Delivery Note

Repeat printout

our Delivery/Date : 55443923 / Jul 19, 2023
Delivery date : Jul 20, 2023
your Reference no.: 6059766096 / Dec 7, 2022
Order no.: 6821836 / Jan 13, 2023
Customer no.: 120036
Contact person: Natalia Alexandrov
Dock / gate : 499
Contact person: Annina Reitner

Terms of Delivery : DAP Modugno

Weights (gross/net) - Volume - Selections

Gross weight 120 KG Net weight 112 KG

GT-13575 | VGSi

LN: 10306843

Item	Material Description	Quantity	Weight
000300	X00-02-13575	8 PC	120 KG

MHEV Inverterboard

Customer article no : A7249000400

8F-eDCT Charge EC1

Inverterboard Firma ZF Friedrichshafen AG

Unser Angebot vom 11.10.2022

KEM-Nr.: PAM74321

Projekt: D7243

Baulos: QG3

Sachnummer Magna: M0152871

DMC

100090138152319800003002001011000000
100090138152319800004002001011000000
100090138152319800002002001011000000
100090138152319800001002001011000000
100090138152319900006002001011000000
100090138152319900010002001011000000
100090138152319900011002001011000000
100090138152319900013002001011000000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8

Quantità effettiva:

Tipò Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 21.7.23

Firma

Q

378664

100347466
5012 837051

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Heinrich Hiesinger
Vorstand: Dr. Holger Klein (Vorsitzend/CEO), Dr. Martin Fischer,
Michael Frick, Sabine Jaskula, Dr. Peter Laler, Stephen von Schuckmann
Sitz: Friedrichshafen · Handelsregister/Eintrag Amtsgericht Ulm HRB 630208
USt-IdNr.: DE 145374190 · Steuern/Nr.: 61021/00924 · Bankverbindungen:
Deutsche Bank Nürnberg (BLZ 760 700 12) 881630000 · IBAN DE92 7607 0012 0881 6300 00
SWIFT-DEUTDEM760
www.zf.com

Rechnungsanschrift Lieferant:
ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
91275 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 9643 18-0
Fax +49 9643 18-1262

Werkanschrift:
ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
Graf-Zeppelin-Straße 1
91276 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 9643 18-0
Fax +49 9643 18-1282



Firma Magna PT S.p.A.
Alessio Giusto
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALY

Doc. no. / Date
55443923 / Jul 20, 2023

Page 2 of 2

Item	Material Description	Quantity	Weight
------	-------------------------	----------	--------

This item is subject to export control requirements.

Classification:

- EU Dual-Use List; 3A225

We supply to our general terms of delivery and terms of payment.
The agreed terms of delivery are subject to Incoterms 2010.

Vorsitzender des Aufsichtsrats: Dr. Heinrich Hiesinger
Vorstand: Dr. Helger Klein (Vorsitzend/CEO), Dr. Martin Fischer,
Michael Frick, Sabine Jaskula, Dr. Peter Lohr, Stephan von Schuckmann
Sitz: Friedrichshafen - Handelsregister/Eintrag Amtsgericht Ulm HRB 630206
USt-IdNr.: DE 146374180 • Steuer-Nr.: 61021/00924 • Bankverbindungen:
Deutsche Bank Nürnberg (BLZ 760 700 12) 881630000 • IBAN DE92 7607 0012 0881 6300 00
SWIFT-DEUTDEMM760
www.zf.com

Rechnungsanschrift/Lieferant: ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
81276 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 8643 18-0
Fax +49 8643 18-1282

Werksanschrift: ZF Friedrichshafen AG
E-Auerbach (DE)
Graf-Zeppelin-Straße 1
81276 Auerbach
Deutschland
Telefon +49 8643 18-0
Fax +49 8643 18-1282

1) Sender/Supplier 2) Supplier ID

ZF Friedrichshafen AG
Graf-Zeppelin-Straße 1
DE 91275 Auerbach

5) Loading Point

8) Shipment No. 73166579

11) Receiver 12) SH-No. 120036 6108
SP-No. 13611

Firma Magna PT S.p.A. Alessio Giusto

Via dei Ciclamini 4
IT 70026 Modugno

14) Delivery / Unloading Point 499

3) Shipping Order No.

4) No.Shipper - Dest.Vendor

SHIPPING ORDER

6) Date Jul 19, 2023 7) REF.-NO.

9) Carrier 10) Carrier-ID

Just In Time Logistics Sp. z o.o.

ul. Czarnohucka 10
PL 42-600 Tarnowskie Góry
608081438

13) Bordereau/Freight List No.

15) Note of shipper for dest. vendor

16) Arrival Date Jul 20, 2023 17) Arrival Time

Plant: 6108 Annina Reitner

18) Ref. No.	19) No.	20) Packing	21) PF	22) Contents	23) Load. Unit Weight KG	24) Gross Weight KG
55443923	001		0	A7249000400	10	50

25) Total: 0001 26) Volume CDM/Max.Meter TOTALS: 27) 10 28) 50

29) Goods have been properly loaded and secured by the driver.

30) Prepaym.Frght
DAP Modugno

31) Inv.Val.F.SVS/RVS

32) To be cov. up to

33) Enclosures
EDI Shipping List / Delivery Notes

34) Customer Order No.: 6059766096

35) Account
Assignment:

36) Licence Plate:

37) Truck Code

38) Mode of Transport: Truck

39) Settlem. Key:

40) Acknowl.mnt of Recpt/Ship-To:

Shipment was received completely and in proper state

41) Drivers acknowledgement
Shipment was taken over completely and in secure state.

Company Stamp / Signature **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

42) Shipment Contains Via dei Ciclamini, s.n. 70026 Modugno (BA) Replaced:

Euro Pallets
Euro-Grid Pall.

Euro Pall.
Euro Grid

21 LUG 2023

Date Time Signature

43) The general German vendor conditions apply (ADSP).

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

8) Shipment No.

13) Bordereau/Freight List No.



Transportnummer 73166579

Tr. Dispostelle 6108 ZF KE Auerbach

VA: 01

LKW

Sped.: 67263

Just In Time Logistics Sp. z o.o.

Lieferanschrift:

Firma Magna PT S.p.A. VTRUK-STRASE

70026 Modugno

Gesamtgewicht:

130,00

Anzahl Behälter: 00001

St
Material

Behälter

Lagerfach
Erfassungsdatum

Menge

Bezeichnung

Bruttogew.

Nettogew.

00 91.219.771
X00-02-13575506111267
55443923

19.07.2023

13:02:16

EINWBG-PAL Nicht Stapelbar
8 ST MHEV Inverterboard

50

40

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via del Ciadamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 LUG 2023

“Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità”

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) ZF Friedrichshafen AG Graf-Zeppelin-Straße 1 DE-91275 Auerbach		MEZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 2046316 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK 2046316 Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) MARNA RT S.P.A. ALESSIO BIUSTO VIA DEI CIELAMINI 4 IT-70026 MODUGNO		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) MH SOUL, s.r.o. Malinova 5607/12 058 01 Poprad IČO:54076455 DIČ:2121572266 IČ DPH:SK2121572266		17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)			
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes IE Miesto/Ort MODUGNO Štát/Land		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers					
4 Miesto a dátum nariadenia Einladestelle des Gutes ZF Friedrichshafen Miesto/Ort Graf-Zeppelin-Str. 1 Štát/Land DE-91275 Auerbach		5 Prípojené doklady Beiliegende Dokumente HR. 43166519					
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Kolln	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	10 Štatistické čís. Statistische Nr.	11 Hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	12 Objem m³ Umfang m³	
	1 PAL						
UN číslo UN Nummer	Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung				Trieda Klasse	Obalová skupina Verpackungsgruppe	
						ADR	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)		19 Na fachu Zu zahlen vom		odposielateľ Absender		mena/Währung	
		Dopravné-Fracht					
		Zľavy					
		Ermässigungen					
		Saldo-Saldo					
		Dodat. výdavky					
		Zuschlagkosten					
		Iné výdavky					
		Sonstige Kosten					
		Rôzne-Verschied.					
		Spolu na zaplatenie					
		Ingesamt zu bezahl.					
14 Dobierka Nachnahme		20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen					
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtverrechnung		21 Vystavené v/Ausgegeben in		24 Tovar prevzal Gut empfangen		Dátum Datum	
Vyplatené/Frei		dňa / am		dňa		am	
Nevyplatené/Unfrei		20		am			
22 ZF Friedrichshafen Graf-Zeppelin-Straße 1 DE-91275 Auerbach		23 MH SOUL, s.r.o. Malinova 5607/12 058 01 Poprad IČO:54076455 DIČ:2121572266 IČ DPH:SK2121572266		(Podpis a pečiatka príjemcu) (Unterschrift und Stempel des Empfängers)			
25 ŠPZ vozidla/nahača PP915EP		prívesu/návesu		NAKLADKA euro pal. vyložené: euro pal. naložené: KUEHN + NAGEL s.r.l. Via dei Cielamini, snc - 70026 Modugno (BA) Naktádka: od hod. do hod. Vykládka: od hod. do hod.			
26 Užitočná hmotnosť		užitočná hmotnosť		VYKLÁDKA euro pal. vyložené: euro pal. naložené:			
27 Číslo DZVV		28 Číslo jazdy		Potvrdenie o odovzdaní celných dokladov: Zolltransitdokumente			
29 Hraničné prechody				21.10.2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
30 Všetky spríevodné doklady							
31 Rôzne							

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
 Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen
 Hrubo orámované časti musí vyplniť dopravca
 Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen
 1 - 15 a und 21 + 22